

ÜBERSICHT ÜBER DIE DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

Dieses Dokument stellt eine Kurzübersicht über die Datenschutzbestimmungen (nachstehend „Bestimmungen“ genannt) dar. Weitere Detailinformationen zur Datenverarbeitung sind in der unten zugänglichen Vollversion der Bestimmungen verfügbar. Bitte beachten Sie, dass die Bestimmungen nur in ihrer Vollversion als vollständige und angemessene Informationen zu betrachten sind. Der Zweck dieser Übersicht besteht ausschließlich in der Vermittlung einer besseren Kenntnis der Bestimmungen.

Zweck der Datenverarbeitung	<p style="text-align: center;">Zugang zu den Inhalten und Updates gewähren, auf die der Benutzer Anspruch hat, und eine Möglichkeit zum Kauf durch Registrierung für die Map Update Toolbox anbieten (oder über einen anderen von NNG bereitgestellten Kanal)</p> <p>Relevanter Abschnitt der Bestimmungen: 2.4.1.</p>
Datencontroller	<ul style="list-style-type: none"> • NNG
Umfang der verarbeiteten Daten	<p>a) Verarbeitete Informationen im Zusammenhang mit der Registrierung des Benutzers:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Name des Benutzers; • E-Mail-Adresse des Benutzers; • Adresse des Benutzers; • Land; • Benutzeraktivität; • Passwort. <p>b) Verarbeitete Informationen bei der Erkennung des Navigationsgeräts:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marke und Modell zur Identifizierung des Navigationsgeräts; • SWID (eine ID, die mittels Einweg-Hashfunktion aus der FIN generiert wird); • IMEI-Nummer (International Mobile Equipment Identity); • Softwareversion; • Datum der ersten Benutzung (Zeitpunkt der ersten GPS-Positionsbestimmung durch das Navigationssystem); • FIN.
Rechtsgrundlage	<ul style="list-style-type: none"> • Erfüllung des Vertrags.
Dauer der Datenverarbeitung	<ul style="list-style-type: none"> • Der Zeitraum, während dem das Update verfügbar ist und von NNG unterstützt wird oder bis der Benutzer sein Konto löscht.
Datenverarbeiter	<ul style="list-style-type: none"> • Atlassian • Microsoft Azure

DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

Diese Datenschutzbestimmungen (nachstehend „Bestimmungen“ genannt) wurden am [26. 10. 2020] veröffentlicht und sind seit diesem Tag gültig.

1. DEFINITIONEN

Als **Online-Dienste** werden standortbezogene Dienste (Lokale Suche, Verkehrsinformationen, Kraftstoffpreis, Wetterinformationen usw.) bezeichnet, für die eine Art der Online-Verbindung (Datenzugriff via SIM-Karte oder Bluetooth, drahtloser Internetzugang, TMC-Empfänger usw.) auf Ihrem Navigationsgerät erforderlich ist.

Als **Inhalte** werden Karten, Sonderziele (POIs), 3D-Inhalte, Stimmen, Sprachdateien und andere navigationsbezogene Inhalte bezeichnet, die auf Ihr Navigationsgerät geladen und mit Ihrer Software verwendet werden können.

Als **kostenlose Produkte** werden Updates, Inhalte und Online-Dienste bezeichnet, auf die der Benutzer während der Mapcare-Laufzeit kostenfrei Anspruch hat.

Als **DSGVO** wird die Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG bezeichnet.

Als **Mapcare-Laufzeit** wird der Zeitraum bezeichnet, in dem kostenlose Produkte verfügbar sind und für den Benutzer bereitgestellt werden (üblicherweise drei Jahre).

Als **Navigationsgerät** wird das in Ihrem Fahrzeug eingebaute Fahrzeugnavigationsystem (mit SD-Karte/USB-Stick oder anderem Datenträger, der die Navigationsdaten enthält) bezeichnet.

Als **NNG** wird die NNG Software Developing und Commercial Limited Liability Company bezeichnet.

Eingetragener Hauptsitz:	Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapest, Ungarn
Registergericht:	Hauptstädtisches Landgericht Budapest (Fővárosi Törvényszék)
Handelsregisternummer:	01-09-891838
Steuernummer:	13357845-2-44
E-Mail-Adresse:	privacy@nng.com

Als **Produkt** werden Updates, Inhalte und Online-Dienste bezeichnet.

Als **Software** wird die auf Ihrem Navigationsgerät ausgeführte Navigationssoftware bezeichnet.

Als **Map Update Toolbox** wird ein kostenloses Software-Tool für PC und OSX bezeichnet, das verwendet wird, um von den Servern von NNG Updates und Produkte herunterzuladen und diese auf das Navigationsgerät zu laden.

Als **Updates** werden von Ihrem Navigationsgerätehersteller bzw. dem Softwareentwickler zur Verfügung gestellte Inhalts- und Softwareaktualisierungen bezeichnet, die zusätzliche Funktionen bzw. neue Versionen von Inhalten bereitstellen oder bekannte Softwareprobleme beheben.

Als **Benutzer** oder **Sie** wird ein registrierter Benutzer der Map Update Toolbox bezeichnet.

Als **Benutzeraktivität** werden die Standort- und Verhaltensdaten (Sprachauswahl für die Map Update Toolbox, in den Warenkorb des Benutzers gelegte Produkte), der Browserverlauf und die

Nutzungsmuster (Anmeldehäufigkeit/-muster zum Ermitteln eines Betrugs oder einer missbräuchlichen Verwendung der Map Update Toolbox) bezeichnet.

FIN (Fahrzeugidentifikationsnummer) bezeichnet die eindeutige Seriennummer des Fahrzeugs.

2. DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

2.1. Zweck dieses Dokuments

In den vorliegenden Bestimmungen werden die Bedingungen festgelegt, welche die Art und Weise regeln, wie die personenbezogenen Daten der betroffenen Person (nachstehend „Benutzer“ oder „Sie“ genannt) verarbeitet werden. Bitte lesen Sie diese Bedingungen aufmerksam durch!

2.2. Verfügbarkeit und Aktualisierung dieses Dokuments

NNG behält sich das Recht vor, dieses Dokument jederzeit einseitig zu ändern. Wir empfehlen, die Map Update Toolbox von Zeit zu Zeit zu besuchen, um die neuesten Informationen einzuholen. Zusätzlich werden Sie jedoch informiert, wenn die vorliegenden Bestimmungen wesentliche Änderungen erfahren (d. h. im Hinblick auf die Rechtsgrundlage der Verarbeitung, den Umfang der verarbeiteten Daten oder die Person des Datenverarbeiters).

2.3. Datencontroller

2.3.1. Die Verarbeitung der in der Map Update Toolbox bereitgestellten Daten erfolgt durch NNG.

2.3.2. Die bereitgestellten Daten sind für folgende Personen zugänglich:

- Mitarbeiter und Führungskräfte von NNG, die mit der Datenerfassung zu tun haben;
- IT-Experten, die im Rahmen ihrer Funktion bei NNG bei der Erfüllung ihrer Aufgaben in Verbindung mit dem Zweck dieser Bestimmungen verschiedene IT-Aufgaben im Zusammenhang mit dem Betrieb und der Instandhaltung des Computersystems von NNG erledigen.

2.4. Datenverarbeitung

2.4.1. *Verarbeitung der vom Benutzer im Zuge der Registrierung bei der Map Update Toolbox zur Verfügung gestellten Daten*

2.4.1.1. *Zweck der Datenverarbeitung*

- a. Verwaltung der Registrierung bei der Map Update Toolbox und Pflege des Benutzerkontos.

Wenn der Benutzer ein Produkt herunterladen oder erwerben will, muss er sich in der Map Update Toolbox registrieren. Die Pflege des Benutzerkontos schließt die Erfüllung der Pflichten von NNG in Verbindung mit Ihren in Abschnitt 2.7 genannten Rechten ein, ist aber nicht darauf beschränkt.

b. Zurverfügungstellung von Updates

Der Update-Vorgang läuft wie folgt ab: Der Benutzer kann die SD-Karte manuell aus dem Navigationssystem entfernen. Die SD-Karte enthält alle Informationen, die für die Durchführung eines Updates notwendig sind. Der Benutzer steckt die SD-Karte in seinen PC und öffnet die Map Update Toolbox-Anwendung. Durch Verwendung der Map Update Toolbox werden die in Abschnitt 2.4.1.2 b) genannten Informationen von der Map Update Toolbox auf den NNG-Server übertragen.

c. Versenden von Systembenachrichtigungen

NNG versendet Systembenachrichtigungen im Zusammenhang mit technischen Problemen bezüglich und während des Zugriffs auf Produkte, einschließlich, aber nicht beschränkt auf technische Probleme während des Herunterladens der Inhalte, Benachrichtigungen im Zusammenhang mit Aktualisierungen während der Mapcare-Laufzeit, Benachrichtigungen im Zusammenhang mit dem Mapcare-Ablaufdatum, der Veröffentlichung einer neuen Map Update Toolbox sowie Änderungen der Datenschutzbestimmungen.

2.4.1.2. *Umfang der im Zuge der Registrierung bei der Map Update Toolbox und/oder Nutzung derselben zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten des Benutzers:*

a) Die folgenden Informationen werden im Zusammenhang mit der Registrierung des Benutzers verarbeitet:

- Name des Benutzers;
- E-Mail-Adresse des Benutzers;
- Adresse des Benutzers;
- Land;
- Benutzeraktivität,
- Passwort.

b) Folgende Informationen werden bei der Erkennung des Navigationsgeräts verarbeitet:

- Marke und Modell zur Identifizierung des Navigationsgeräts;
- SWID (eine ID, die mittels Einweg-Hashfunktion aus der FIN generiert wird);

- IMEI-Nummer (International Mobile Equipment Identity);
- Softwareversion;
- Datum der ersten Benutzung (Zeitpunkt der ersten GPS-Positionsbestimmung durch das Navigationssystem);
- FIN.

2.4.1.3. *Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung*

Die Daten werden in Übereinstimmung mit der DSGVO und allen maßgeblichen örtlichen Gesetzen verarbeitet.

Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung ist die Erfüllung des Vertrags gemäß Punkt b) des Artikels 6 (1) der DSGVO. Während der Mapcare-Laufzeit stellt NNG Ihnen als beauftragten Dienstleister von Map Update kostenlose Produkte zur Verfügung und verarbeitet Ihre Daten, damit Sie während der Mapcare-Laufzeit auf die kostenlosen Produkte zugreifen und diese herunterladen können. Nach Ablauf der Mapcare-Laufzeit können Sie Produkte für Ihr Navigationsgerät direkt von NNG kaufen, und NNG verarbeitet Ihre Daten, um einen solchen Kaufvertrag abzuschließen und diesen Vertrag auszuführen sowie Ihr Konto zu verwalten, wie z. B. den Verlauf Ihres Navigationsgeräts.

2.4.1.4. *Dauer der Datenverarbeitung*

Ihre per Map Update Toolbox hochgeladenen personenbezogenen Daten werden für die Dauer, während der Updates oder Produkte verfügbar sind und von NNG unterstützt werden oder bis Sie Ihr Konto löschen, aufbewahrt.

Ungeachtet dessen hat NNG die Sie betreffenden personenbezogenen Daten unverzüglich zu löschen, wenn Sie deren Löschung ausdrücklich verlangen und kein gültiger Rechtsgrund für die Datenverarbeitung besteht.

2.5. Datenverarbeiter

2.5.1. Datenverarbeitung im Zusammenhang mit der Durchsetzung der in Abschnitt 2.7 spezifizierten Rechte des Benutzers

2.5.1.1. Damit Sie Ihre Rechte als betroffene Person nach Abschnitt 2.7 durchsetzen können, arbeitet NNG mit dem folgenden Datenverarbeiter zusammen:

Name des Datenverarbeiters von NNG: Atlassian Corporation Plc
 Adresse des Datenverarbeiters: Exchange House
 Primrose Street

London EC2A 2EG
c/o Herbert Smith Freehills LLP

Website: <https://www.atlassian.com/>
Kontaktmöglichkeit: <https://www.atlassian.com/company/contact>

Atlassian stellt NNG ein Online-System zur Verfügung, über das NNG den Eingang Ihrer per in Abschnitt 2.7.2 i spezifiziertem Online-Formular gesendeten Anfragen bezüglich der Durchsetzung Ihrer Rechte als betroffene Person verwalten und Antworten auf Ihre Anfragen senden kann.

2.5.2. Datenverarbeitung im Zusammenhang mit der Bereitstellung von Updates für den Benutzer

- 2.5.2.1. Damit NNG Ihnen die Updates zur Verfügung stellen kann, nutzt NNG Cloud-Computing-Dienste, die von Microsoft Azure bereitgestellt werden.

Unternehmensname: Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Adresse: Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18, Irland
Website: <https://azure.microsoft.com/hu-hu/>
Kontakt: <https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/>

Microsoft hat Zugriff auf alle in den vorliegenden Bestimmungen aufgeführten personenbezogenen Daten der Benutzer.

2.6. Datensicherheit

- 2.6.1. NNG beachtet alle geltenden Regelungen hinsichtlich der Sicherheit personenbezogener Daten. NNG und seine autorisierten Datenverarbeiter setzen daher geeignete technische und organisatorische Mittel zum Schutz der personenbezogenen Daten ein und stellen angemessene Verfahrensregeln zur Durchsetzung der Vorschriften der DSGVO bezüglich Vertraulichkeit und Sicherheit der Datenverarbeitung auf.

2.7. Rechte und Rechtsmittel

- 2.7.1. Sämtliche personenbezogenen Informationen, die Sie NNG zur Verfügung stellen, müssen in jeder Hinsicht wahr, vollständig und exakt sein. Sie können Ihre personenbezogenen Daten jederzeit ändern, indem Sie sich über die Map Update Toolbox bei Ihrem Benutzerkonto anmelden.
- 2.7.2. Sie sind berechtigt, die folgenden Rechte im Hinblick auf die Datenverarbeitungsaktivitäten von NNG auszuüben:

- Anfordern von Informationen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten (siehe Abschnitt 2.7.3);
- Verlangen der Datenübertragbarkeit (2.7.4).
- Anfordern der Berichtigung Ihrer personenbezogenen Daten (siehe Abschnitt 2.7.5);
- Verlangen der Löschung Ihrer personenbezogenen Daten oder der Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten (siehe Abschnitte 2.7.6 und 2.7.7)
- Widersprechen der Datenverarbeitung durch NNG (siehe Abschnitt 2.7.8).

Für den Fall, dass Sie eines der oben genannten Rechte ausüben möchten, senden Sie Ihre Anfrage bitte auf einem der folgenden Wege:

- Durch Senden einer Anfrage über <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals> an NNG.
- Durch Senden einer E-Mail an die in Abschnitt 1 angegebene E-Mail-Adresse von NNG.
- Durch Senden eines Briefs an die in Abschnitt 1 angegebene Postanschrift von NNG (eingetragener Hauptsitz).

2.7.3. Sie sind berechtigt, Informationen über die Sie betreffenden Daten und deren von NNG vorgenommene Verarbeitung zu verlangen, insbesondere darüber, welche der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gespeichert werden; die Quellen, von denen sie stammen; den Zweck, die Gründe und die Dauer der Verarbeitung; ob Ihre personenbezogenen Daten für andere Personen zugänglich gemacht werden, die Rechtsgrundlage und die Empfänger sowie über etwaige sicherheitsrelevante Datenschutzvorfälle im Zusammenhang mit den Sie betreffenden personenbezogenen Daten. NNG stellt die Informationen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten innerhalb von 1 Monat nach Erhalt der Anfrage in Schriftform zur Verfügung. Sie können außerdem die Richtigstellung Ihrer personenbezogenen Daten verlangen.

2.7.4. Sie sind berechtigt, unter den in Artikel 20 der DSGVO festgelegten Bedingungen eine strukturierte, allgemein gebräuchliche, maschinenlesbare, formatierte Kopie Ihrer von NNG verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen.

Sie haben das Recht, Ihre personenbezogenen Daten an einen anderen Controller zu übermitteln oder zu verlangen, dass NNG, soweit dies technisch durchführbar ist, Ihre personenbezogenen Daten direkt an einen anderen Controller übermittelt, wie in Artikel 20 der DSGVO angegeben.

2.7.5. Wenn Ihre personenbezogenen Daten unrichtig sind, können Sie von NNG ihre Richtigstellung verlangen, sofern NNG über die korrekten Daten verfügt.

2.7.6. Ihre personenbezogenen Daten werden auf Ihr Verlangen in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen gelöscht. NNG löscht alle gespeicherten personenbezogenen Daten in Übereinstimmung mit den vorliegenden Bestimmungen, indem das

Unternehmen Ihre personenbezogenen Daten dadurch, dass sie auf dauerhafte und irreversible Weise anonymisiert werden, pseudonymisiert.

Wir möchten darauf hinweisen, dass Ihre Daten nicht gelöscht werden, wenn ihre Verarbeitung gesetzlich vorgeschrieben ist oder wenn gemäß anwendbarem Recht andere Ausnahmen gelten.

2.7.7. Sie haben das Recht, in folgenden Fällen eine Beschränkung der Verarbeitung durch NNG zu erwirken:

- a) Wenn Sie glauben, dass die Sie betreffenden personenbezogenen Daten unrichtig sind, für einen Zeitraum, der NNG die Möglichkeit gibt, die Richtigkeit Ihrer personenbezogenen Daten zu überprüfen;
- b) wenn die Verarbeitung unrechtmäßig ist und Sie die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten ablehnen, sind Sie berechtigt, stattdessen die Beschränkung ihrer Verwendung zu verlangen;
- c) wenn NNG Ihre personenbezogenen Daten nicht mehr zum Zweck der Verarbeitung benötigt, es für Sie aber erforderlich ist, dass NNG die Verarbeitung fortsetzt, damit Sie Ihre Rechtsansprüche nachweisen, ausüben oder wahren können;
- d) wenn Sie der Verarbeitung widersprochen haben, so lange, bis überprüft wurde, ob die rechtmäßigen Gründe von NNG Vorrang vor den Ihren haben.

2.7.8. Sie haben jederzeit das Recht, unter bestimmten Bedingungen gemäß den geltenden Gesetzen der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu widersprechen. Im diesem Fall wird NNG Ihre personenbezogenen Daten nicht länger verarbeiten, außer NNG zeigt zwingende rechtmäßige Gründe für die Verarbeitung auf, welche Vorrang vor Ihren Interessen, Rechten und Freiheiten im Zusammenhang mit dem Datenschutz haben, oder wenn die Verarbeitung für den Nachweis, die Ausübung oder die Wahrung von Rechtsansprüchen erforderlich ist.

2.7.9. Sie können eine Beschwerde bezüglich der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten bei der nationalen Behörde für Datenschutz und Informationsfreiheit einreichen (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – „NAIH”; Adresse: H-1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; Postanschrift: H-1374 Budapest, Pf. 603., Ungarn; Tel.: +36-1-391-1400; Telefax: +36-1-391-1410; E-Mail: ugyfelszolgalat@naih.hu) oder bei der Datenschutzbehörde Ihres Heimat- oder Wohnsitzlandes.

2.7.10. Wenn Ihre Rechte verletzt werden, können Sie sich unabhängig von der Einreichung einer Beschwerde bei der NAIH gemäß den in der DSGVO dargelegten Vorschriften an ein Gericht wenden. Nach Ihrer Entscheidung kann das Verfahren in jenem Gericht eingeleitet werden, in dessen Zuständigkeitsbereich Sie wohnhaft sind oder eine vorübergehende Adresse haben. Vor der Einleitung eines Gerichtsverfahrens kann es sinnvoll sein, die Beschwerde mit NNG zu besprechen.

2.7.11. Ihre genauen Rechte und Rechtsmittel werden in den Unterabschnitten 15–21 der DSGVO festgelegt.

2.8. Kontaktaufnahme mit NNG

Ihre Meinung ist uns wichtig. Senden Sie Ihre Anfrage wie in Abschnitt 2.7.2 angegeben, wenn Sie Anmerkungen oder Fragen haben oder mehr Informationen über die Datenverarbeitung bei NNG erhalten möchten. Wir werden die uns übermittelten Informationen vertraulich behandeln. Ein Kundenbetreuer wird sich innerhalb einer angemessenen Frist bei Ihnen melden.

Der Datenschutzbeauftragte (DSB) von NNG kann unter der E-Mail-Adresse DPO@nng.com kontaktiert werden.